



ОРГАН ЛЕМКОВСКОГО СОЮЗА.

Выходит в четверг околo 15-того и 30-того каждого місяця.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес: „Лемко“ Крыница.

Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,
1.50 зол. полрочно,
3 зл. рочно.

В Америці: 50 центов полрочно.
1 \$ рочно.

В Чехословакии:

2 кор. місячно, 9 кор. полрочно,
18 кор. рочно.

Що нам грозит?!

Кризис світовий зтяжыл на Польщі, яко на новой державі особливо тяжко, а на наших селах прешол уж в крайну нужду — не позволят нам звертати увагы на другы явленя и проблемы жытя сельского, котры для будучности села представляют большу опасность, як послідства кризису господарчого.

Маме ту на мысли условия просвітительны и культуральны нашего села, котры по застановленю над положыньом могут непокоити публичне мніе. — Вистарчыт подивитися на тоты массы молодой народнои интеллигенции, котра по уконченю школы сидит дома и жде, сама не знае на што. Сидит дома и веде незавидне, горке полне згрызот и униженя жытя. Помоч их в дому никому непотребна, бо господарства нашы роздроблены, малы и ест без них кому обробити. Зрештом отец давал нераз остатне на сына длятого, жебы уж мати єдного сплаченого з господарства и часто рахувал аж и на помоч от него. До школы нашы люде посылали свои діти, бо они розуміли потребу самой науки — котра обезпечала их дітям ліпше жытя, а также и длятого, чтобы не роздрабяти господарств, бо такой сын котрый завдячал своим родичам свою позицию не лем, што не мал претензии до грунту, але часто ишы помагал подстарілым родичам и цілои родині. Родина, з котрой вышол оден або и больше интеллигентов уважала то-то собі за чест и была предметом зависти часто пожиточной, бо понукувала других до посыланя своих дітей до школы.

Такой интеллигент ставался для своей родины а часто и для цілого села осередком просвіты и культуры. Люде вірили такому интеллигентови, бо уважали го за свого и видиме, же тоты села, котры выдали много трудовой, хлопской интеллигенции стоят под вглядом национального освідомленя, культурно и тосподарчо выше от сел — де такой интеллигенции не было. Нич дивного, же много села — видячы тоты користи посылали масово свои діти до школы. Красный примір того маме на Чертежі, коло Сянока де нараз на вакации приїзджало 40—50 студентов — хлопских сынов.

Тепер ест инакше и дуже гірше. Звязь зо селом зо стороны старшой интеллигенции перервалася — повіджме отверто — по поводу біды. Интеллигенция днеска не може помочи своей родині, бо сама борется з нуждом. Перервалися выїзды до родинного села в часі

вакации и свят. А тота молода — рідка зрештом интеллигенция, котра сидит на селі з мусу, з браку работы. ест трагедийом для себе и для села. Тотa интеллигенция ест духово пригноблена, розжалена до родного краю, стаеся неспособна до общественной инициативы и не може быти мотором и предводителем, бо по причині нерідкой нужды материальной стаеся предметом насмішок а в найліпшом случаю сожаліня.

Страшно обниженный житъовый уровень старшого поколіня народнои трудовой интеллигенции. занимающей урядовы позиции по містах и тотa армия молодой интеллигенции — котру на порозі жытя зопхано на дно — и котра днеска приходит до переконаня, же непотребно учылася — бо ест для краю тягаром — тоты явленя — стаються причыном, же давнійша охота у наших людей посылати свои діти до школы ослабла.

— Не вартат діти посылати до школы — кричыт наше село. Недавно, як так село крикнуло — а уж видиме планны результаты. Пред войном в наших бурсах в Горлицях и в Новом Санчі чысло дітей учащихся доходило до 60. Тепер в Санчі ніт цілком бursы а в Горлицях не осягат ани половины того чысла.

Одплыв найспособнійшой нашої молодежи зо села до міста — котрый пред войном непрерывно пополнял ряды нашої трудовой интеллигенции змаліл по войні сильно. Причыняются до того и то в дужой мірі *высоки оплаты школьны*, котры сут незрозумілы, если береме под увагу, же конституция нашої державы повідат, што наука має быти безплатна.

Корчытся просвіщене и на терені школы народнои. В многих селах школы больше-клясовы перемінили школьны власти на школы одно-клясовы, што має для наших сел велику вагу, бо по укончыню 1-дно клас. школы — не можна быти принятым ани до торговлі, ани до ремесла.

З тых пару слов видно, же нашим селам грозит опасность больша як от господарчого кризиса, бо коли скончытся кризис господарчий, то зараз увидиме дым над фабричными коминами, счезне або зменшытся чысло безработных и поверне скоро добробыт. Але идеальны добра, як наука, культура и просвіта мають иншу биологию (науку о правах жытя). Они повстают поволі, треба обходиться з ними осторожно, бо коли они впадут, трудно и нескоро можна их оживити.

Длятого тыж тоты хлопы, котрых діти

учатся добрі, нехай не зражаются тым, же тепер трудно достати даяку посаду по укончыню школ — так все не буде — але нехай посылают их на дальшу науку, и то дораз, бо потреба нашої трудовой интеллигенции ест нагла. Потребуеме своих священников и то таких, котры выходят з нашего народа — бо віриме, же лем такы будут о нас старатися — потребуеме и своих учителей — потреба нам и другой интеллигенции. Тому, кто лем може, най бере світло науки — бо без науки — мы пропадеме. Бідным Лемковский Союз буде помагати по можности, длятого тыж уж тепер треба думати о том, чтобы по вакациях нашы бursы были заполнены и чтобы в часі вакации розвеселяли нашы села школьны мундуркы нашої молодежи.

Як зарадити хвороті свиной.

У нас люде ховают дуже свиной, бо знают, же ишы найскорше можна дашто на том приховати. Але в остатних часах великы шкоды поносят газдове бо часто свині хворіют и гынут. — Штобы тых страт не было, треба послухати таких рад:

Не трудно познати, коли свиня ест нездорова. Тратит она охоту до жертя, не іст, а скорше пє. Не зрываются, коли заглядаме до кутця — и не домагаться квиком ілла. Найчастійше лежыт в куті, загребана в соломі. — Коли положыме руку на ей хырбеті, то чуеме, же хырбет ест горячий, а ухо зимне. Коли присмотримся ближе такой свині, то увидиме на ей скорі червеньявы а также и синявы плямы. По тых признаках познаеме, же свиня ест хвора найчастійше на рожыцю.

Рожыця выряджат нашим газдам барз великы шкоды. Але на тоту хвороту ест певне средство, а тым ест суровиця противрожицова, котру застрікуеся под скору хворой свині и звычайно потом свиня выздоравлиє. Выздоровлює все, если свиня недавно захворіла, бо если хворота тырват уж долго — то нич дивного, же в таком случаю и суровиця не поможе.

Суровиця така не лем лічыт нездоровы свині, але предохранят и то цілком певно пред том хворотом здоровы штуки. — Длятого то, як появится у одной свині рожыця, належыт хворым штукам застрікнути большу порцию суровиці, а здоровым меншу и таким способом забезпечити здоровы штуки пред хворотом.

Легко обчыслити, килько застрікнути суровиці каждой штуці, бо на каждой фляшечц зо суровицьом ест написаный перепис.

Не треба забывати о том, же суровиця за

беспечат свиню пред хворотом лем на 4 неділі и по 4 неділях свиня може зас захворити.

Наука нашла и на тото раду а именно:

Покля не минут ишчы 4 неділі от застріку суровицьом, щепится тоты штуки, котры не хворыли ишчы раз, але уж не самом суровицьом але также живыма бактериями рожицьомыма. Таки бактерии сут тоты самы, котры выкликують хвороту, але их натура єст така, же тоты бактерии застрікнены разом зо суровицьом под скору здоровому пацятю не лем не выкликують хвороты, але наоборот предохраняють звіря пред том хворотом на певно на 6 місяцев до 1 року.

През тот час властитель має спокійну голову и не боится о свою череду, хоцьбы докола свиріпствовала рожиця.

Найліпше отже щепити вшиты свині здоровы два разы — раз самом суровицьом, а другый раз до 4 неділь суровицьом и бактериями, бо втотчас вшиты свині будут здоровы. Кошт щеплення єст невеликий, бо доза суровиці для хворой штуки о вазі 100 kg (20—50 cm³) коштує 1·20—3·10 зл., а доза суровиці для штуки здоровой 10 cm³ коштує 60 гр.

При щепленю належит уважати, штобы шприца была откажена и чыста.

Кто може щепити

Проф. Буйвид твердит, же щепити самом суровицьом не єст трудно, и же тото може зробити собі каждый у себе сам.

Щеплення свиней суровицьом и бактериями має выконати лікар ветеринарийный, бо так наказує закон.

ДО ЛЕМКОВ!

Як иншы люде, так и мы Лемкы ради співаме — не лем в церкві — але и дома, на полю, на вечерках, на весілях и инших окаянях. — Але не тото важне не спиваєме — лем тото, же мы співаме по лемковскы, свои пісні, што сой люде сами уложили. Ктоси вы-

мыслил, другый повторил инший запам'ятав, и так співанка пишла медже народ. — Таки співанкы сут барз важны для нас, бо в них єст выповіджена и біда, радост и юмор, и мудрост народна. Коротко але выразно. — Мы хочеме зобрати — тоты співанкы и напечатати в одной книжці, жебы они не загыбали — лем жебы нашы діти и внуки их даколи тыж співали — або читали.

Тоты пісні припомнут им — же их ліды и прадіды были Лемкы руснакы — а жадны фальшывы „истории“, и яничарскы книжки — их не зведут на иншу віру — ани им душ не скривят.

Кажду пісню радо приймеме. — Кто який папер ма под руком най запише хоць и оловцьом — лем жебы было выразно, и най пришло до редакції „Лемко“ Крыниця. — Кто пришло найцікавшы співанкы достане нагороду.

Так уважайте хлопці і дівчата — и вы старшы што ради співате, запиште каждую співанку але лем лемковскы, просты, сельскы. инших мы не хцеме лем свои. — Аджек до праці — брата Лемкы! Мы покажеме вшитым — же зме тыж не бараны не темнякы, и зацофаны, лем же мы люде як и иншы — свою бесіду маме, свои пісні — и свой розум — же сой даме раду без украины — як и до того часу зме сой дали!

РЕДАКЦИЯ.

ВЕСНА.

Чути уж весны,
Повітря тепле вовіває.
Птиця до нас повертає
На голос небесный.

Снігы поволи уступають
А родны нашы горы
Глухы и пусты боры
Нам уж ся кланяють.



Спорт — не кождий розуміє — Вы наприклад — думаете што то папіроска „Спорт“ — себто дзигаро — по вашему — або „ков-боу“ „коровячий хлопець“ значит це, — або коровяча папіроска.

Мабудь редактор коровячої газети — курить „ков-бої“. Але це вспомнув я мимоїздом — бо розходиться мені головнo о спорт. Певно што ви хлопи — такої дурничкі не чіпаєтесь. Спорт це здебільшка паньська річ — це заняття а властиво забиття часу для — школярів, студентів, та инших безробітних — а сілянин — себто сільська людина має досить, роботи — што і на іншу не ма часу...

Спорти є ріжні — водяні, і не водяні, воздушні, мячеві, лещетарські — самоїдські (самохідні), роверові — кулачні — ріжних вагів, як когутячої, котячої, коровячої та инших. Іноді двох людей б'ються — таки на правду

в загородці — а тисячи дурних дивиться на це — ще й не за дурно а гроши за це заплатили. — Ці борці — прозивають ся боксери. — Они б'ються так довго поки — оден дргого не звалить на землю. А видці тоді б'ють браво — мов божевільні. — Це називає ся спорт. Той що виграв — дістає всі гроші — які люди дали. У вас на селі — як б'ються — то також носи собі розбивають, кости ломають — але потім не то що ні гроша за то не дістанут — а ще вандрують до арешту. Бо то ни спорт а розбій і авантюра. І шо ви на це парафіяне? Змагання спортові, вироблюють в людині міцну волю бадьорість, та енергію то шо. — Але не тільки це, але спорт поправляє и уже. Кажуть шо горбатого оферму ані могила не випростує... — Давно так було — а тепер світ інакший, пане добродію. Тому людці переконались шо спорт це є спорт. — А спорт це рішучість, відвага, децизія розумієти. Не так давно наші спортовці (шо іно тамтого року) вже точно не скажу чи лещетарі, чи колесарі чи інші батярі — пішли в ночі на цвинтар — (ви тільки подумайте на цвинтарі в ночі) і мов собакі відгребали похоронених москалів вже мертвих і порозкедували на чотири вітри. — Подивіть ся яка відвага в них. — В ночі, тай ще змерцями діло! Жах! іще раз жах! Ані я не сподівався від наших спортовців шось подібного. Я знаю шо з вас би ніхто того не вышкварив. Тут треба бути спортовцем, — а передовсім українцем. Може не вірите — а це є факт! стояло в газетах.

А стало ся це в Делятині або в Бурштині, вже не памятаю як слід. І дивно шо живих они би ся напевно бояли — як бы так де наманувся поліцай або кацап всі бы тікали як зайці. — Но але це — живі люди — а труп ще страшніший — вы до него балакаєте а він нічо, вы его на другій бік — а він ані мру, мру... Жах! У нас на Україні спорт розвиває

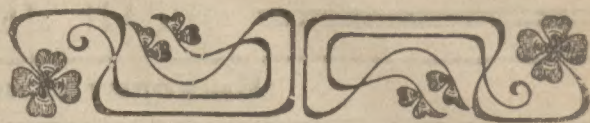
Радуються діточки и стары
Бо уж остра минула зима
Всяди весело и смутку нема
А уж найбільше тішатся школяры.

Вкортці наша молодеж
А переважно дівчата
Будут вдягати біленкы оплічата
А хлопці змечут тяжку одеж.

Весна кріпит и людей духа
А сонце своим жаром
Честує всіх ровным даром,
Оживляє звіря и муха.

Гей! Молодежи!
До правди сонця
Сміло и жваво без конца
З охотом и життьом побіжи!

Яруга.



Малпа и прозерало.

Нашла малпа прозерало
(И малпі ся раз удало)
А была брыд и машкара
Хоць и не барз ишчы стара

Покрутила ним в гигалях
Обернула го нарубы
Обнюхала обмачала
Спробувала взяти в зубы.

И уж го шмарити мала
Бо ся ей доцяп знудило
Але зырка нехотячы
И взріла в нем своє рыло

Здивилася: „Што за пика“
Пыск шырокий, клапты руды,
Уха брыдки, як у дика
Хыбаль брыдшой ніт наскуды.

Дораз кличе на сусідку
„Оле, смотте кумо на то!
Взріте таку малпу брыдку
Як вы кумо, дайме нато“

ся дуже гарно. Наши змогуни вправді не були на Олімпіаді в Лос-Анджелес — а то для того шо раз трошкі за далеко і грошей в нас богато не має. (Всі гадячі фонди Сільського Господаря. Масло Союза — та енших наших картелів пішли на пропаганди межи Лемків), а по друге ніхто нас не запросив. Хоча наші людці, не раз там влізут, куди їх не просили — але там не пішли чогось. Не боялися але трошкі мали страх. Ну щож — пропало але як писав американський часопис — Юкрейніан-Дейлі шо предсідник Олімпіади — не запросил тільки для того бо не знав шо Українці є на світі — от доперва японські змагуни — поінформували го — шо одной нації не має тут. Пошкробался в потылицю містер Брави — цеб то предсідник і сказав: Пропало! і на тім скінчилося.

Нічого, ми і так спортовцями єсьмо и будемо!

Одно тільки в нас недомагання. — Богато спортових термінів нам бракує. У нас є часів чимало, але не дасться так ни пришити ни прилатати — треба вживати таких термінів шо би був сенс.

Відомо шо спорт ми переняли від англійців — та инших культурних народів — отте и слова які означають чи то спортове знаряддя, чи спортові руханкі — треба було від них приймати. — Але декотрі з цих слів — такі шо наш спортовець з трудом або і совсім не виговорит для того ми собі самі потрібні, слова препаруємо а дуже добре виходит. Спочатку оно трошкі глупо виглядає — і спортовці сами посьміхають ся. Але потому як ліпшого не видумают — то і то добре. — Лепши ридз як ніц — казав Славний бігун Нурмій — і правду казав. У нас не було давніше спортив — ані в середних віках ані в новших часах. Наші казакі — не занимали ся спортами, хіба шо їздили верхом, кідали пикою, та плавали на якаках чи каяках — по Дністрі, —

А кума єй на то рече:
Вы сте кумо дурнуваты
Вы сте сами в прозералі
То ваш цортрет, мате знати

Як мі не повірите
То звідайтеся теляте
Напевно вам правду повіст
Же то вы так выглядате.

И в світі сут такы люде
И дуже их в нашом краю
Што лем чужы видят блуды
До своих ся не признают.

Так як наші Яничаре
Українці з под „Бескида“
Не подобатся им Лемко
И наша русска бесіда. —

А бесіда наша добра
Давна, бо тисячелітна
Не така — як их штучна
И фабрычна и тандытна

Бо в их мові кус слов русских
И тых лем сто и пят взяли
Решта — молдавскы, кус монгольскы
И кус „вчени“ выдумали.

Як бы так встал з гробу Тарас
И зачал чытати „Діло“
На Камчатку втюк бы зараз
Же аж бы ся закурило

Сват.

ШТО ЧУТИ В СВІТІ.

Тырява сольна. Перед килькома днями розойшла ся по нашом селі вість — што на приходство — до нашого „Втця Пароха“ — приїхали „якісь панове“ — будут людам пояснювати и вчыти где што з агрономии и робити якісь записы.

Думаю собі — нехай там говорит — кто хоче — але штоси почути и навчыти ся пожиточного и доброго з агрономии — то всегда полезна річ — ану пойду и почую.

Входжу на салю — на салі не богато людей — самых мужчын бо решта пришла аж по odbyваючой ся на тот час пробі хорального церковного співу. — Єст меже нима и О. парох — а по салі ходит собі, як по корчмі — вымахуючы палицею — „пан індзіньер“,

як его представил О. парох — выкрикує, „если кто не хоче — хай не йде — хай не слушає. Як двери отвералися (бо певно хотіл ктося заглянути — ци єст уже богато людей на салі) то словами „війдіте до Царства небесного“ запрашал з кпинками на салю. Тое чує О. парох и позволяє на такы несмачны жарты и кпинки — зо святих для нас всіх слов, котры перший высказал сам наш Божественный Спаситель Исус Христос. — Начал на ко-нец лекцію. Говорил о садах, пчолах, о „Сільськім Господарю“ — о салаті — шпарагах, та и курах.

Подчас лекции пригадав собі, на лишену ним на пецу в салі лямпку електричну — и крикнул „щобы мені там кто мою лямпку електричну не вкрал — бо мені в том році по селах вже аж три пропали. Думаю собі што то за лямпкы той „пан індзіньер“ собі купує — што му так єдну по другой крадут, и яким правом робит он з нас злодієв, аж ту подає єму ктося лямпку — та пожал ся Боже — стару як світ помяту — яку — на дорозі лежашу — никтобы и ногою не копнул, а даже выбачте за слово — и пес бы ся на ней по своєму не подписал — а може захове ю „п. індзіньер“ яко цікавый оказ для Украинского Музея — где може незадолго сховают и „Сільського Господаря“ разом з панами індзінерами.

Вымахуючы дальше палицею под носом — певно для того — щобы єму кто „врокы“ не дал з салаты и з курок — зліз на бабы, и дивлячыся цо салі сказав: „шкода — цо бабів ту нема“. — Ага — думаю єобі — видно, што єму ся „бабів“ захтіло. Забрало певно во Львові у Сільського Господаря — „бабів“, та порозіджали ся паны по селах — а той, гонячы за ними — попав аж в нашу Тыряву Сольну.

Раптом з агрономии вліз на политику — назвал наше село непросвіщеным — забытым Богом и людьми — без належитой организации и освіти — потішал — што о нас не забуде, заохочувал до вписованя ся до „Сільського Господаря“ — и што он сам оснує у нас тоє Товариство „Сільського Господаря“ — а в кінці назвал наших батьків дичками и мамутами.

Но тут скончыло ся панованє „п. індзінера“ на салі — бо того было вже загато; повстало сильне обурєнє и сейчас выступил прислухуючыся той „лекции з агрономии“

наш доблестный и извѣстный з енергии патриот и председатель нашего Народного Дому и Читальни Общ. им. М. Качковского — господин Іоан Тылька и попросившы о слово — дал сильный а належный отпор обыджающему.

Господин Тылька сказал, што село єст вже сильно и належыто зоганизованє — хотяй — як думає „п. індзіньер“, єст забыте и Богом и людьми — то не потребує их опкы, а вже найменше оцікы „Сільського Господаря“ — цо тоє село має вже свою чытальню — а як єму буде потреба какой помощи — то Слава Богу — має свои власны организации русскы. Звернувшись потом до О. пароха з увагою — щобы больше без згоды и відомости містцевых селян — не спроваджував жадных агитаторов — котры ображают только святи чувства и честь руского народа — и зажадал энергично опущєня салі. — Сейчас по председателю попросил о слово господин Спиридон Лішнянский и при помощи поставленных питань „п. індзінерови“ выказал людам, же „пан індзіньер“ не має понятя о садоводстві и пришол видно на село штобы туманити людей Видячы грозну позицію селян „п. індзіньер“ почал отрещуватися от украинства и повів, што он єст такый Русин, як и мы всі, але коли и того не помогло опустил салю разом з „пан отцьом“ а зобраны люде по отспіваню гимна: Пора, пора — розышлися по домах.

Тилько пишут нам наші братя з Тырявы сольной. От себе редакция додає, што еслибы так кжде наше село поступило з непрошенными просвітителями — „агрономами“ то незадолго пересталибы они іздити до нас и туманити людей. Пересталибы шырити в наших селах незгоду. — што ошадило бы нашим людам непотребного марнованя сил на споры.

Горлицы. В селі Ропиця руска єст єден панок што са зове Ваньо. Он пише всяку брехню до украинського Бескида и подписує ся Яцко Кропило. Отже слухай Ваню — можеш собі писати што хочеш аж и до циганской газеты лем бойся Бога не бреш и не пиш циганства, и не вышкряй зубыска, бо мало их маш але и тоты ти звымітуют, а кед пишеш то ся подписуй Ваньо Циган.

И не удавай же ты в Потружном бо ты Ваньо в Ропиці русской, видно же маш нечыстє сумління и брешеш як псиско бо як ні то биєся не скрывал жєс з другого села и жєс Яцко бо ты Ваньо был и Ваньом будеш.

Здаєся тобі Ваню же дуже знаш, але не знаш єдної великой мудрости же „не треба Ваню ити на сонце як маш масло на голові“ та собі того добре запамятай.

И не выписуй брехню и клевету на горлицкий кооператив, бо ты Ваню был директором в єдном кооперативі але не барз долго, бос не мог вырахуватися з людских пінязей та ты вышмарили і лем з милосердя не отдали до криминалу.

И най ты голова не болит Ваню о горлицкий кооператив ани о сяноцкий Бескид и не бреш же з Америки прислали грошы на тот кооператив и не бреш же платили пенсий, бо тобі Ваню не лем же платили але ищыс сам покрал. Видно же маш смолу на пальцях.

Пишеш Ваню же ти жаль того склепу, але ты знаш добре чом он муєл быти розвязанный бо всі украинці а головно их попы котры в церквах голосят любов христьянску николи в своим христьянском склепі не купували лем до жидов ходили и народ нагваряли жебы в русской кооперативі не купувал. Бо они признают науку Христову лем на словах але на ділах то иначе поступают — лем кобы Украина — то уж добрі.

А газеты украинскы Ваню ты читал и памяташ килько то повітовых кооперативных союзов розокрали украинскы директоры і памяташ може о „Спилці украинских агрономів“ во Львові. А ты не знаш Ваню як то украинці розокрали касу Надежда в Крыниці и як привели ю до упадку. А чом то ты Ваню не пишеш як то тамтого року посходилися до Горлиц вшыткы украинскы єгомосьцове з ко-сільниками до пана Романа і робили велику анкету і хотіли закладати украинский банк в Горлицях. Єгомосьцове обіщували дати грошы з церковных кас до того банку але не згодилися на того хлопы і казали єгомосьцям, жебы свои власны грошы давали до укр. банку. И ты Ваню там был и нич о том в газетах не пишеш, а о наших нарадах над осно-

тай тилькі того — а чумаки рибилы висцьігі биками але це также не спорт. Спорт зачав розвиватися тоїно за часів атамана Махна — а то спеціально біг на прелай — бо тоді тра

було добре тікати. Шо до бігів пар форс то ми підчас війни здобули килька рекордів — бо тікати то ми уміли як елід.

Поважання

Луць-Пуць.

А ПО ПІД ГОРОЮ, ДОЛОВ ДОЛИНОЮ КОЗАКИ ИДУТ



По переду „Коровячий“
Веде свою банду
Тай на пропаганду

Необачный.

В середині „Бородатый“
Хоц зна, же в нас біда
А пхат нам Бескида“

Дурноватый.

А позаду „Нова Зоря“
Що взяла в редакцию
Католицьку акцию

З консисторія.

Ей верныйся „Коровячний“
Чом ты пхаєш пику
В нашу політику

Необачный.

ваньом банку пишеш мимо сего, што ты из тях совішаний вышмарилі.

Але же украинскы попы в украинскы банки не вірят та пінязей не дали а церковных тоже не будут могли дати бо рускый епископ буде им добрі на пальці смотрити — лем не знати што ся стало з тима гришми што хлоппы поскладали от себе може и тобі Ваню дашто из того до пальців приліло.

Пишеш Ваню же православны пообкрадали перкви але не пишеш же до украинскых музеєв украинскы панове разом з украинскыма попами повывозили старинны чашы, фелоны, церковны книги и то так нагло и секретно бо надіялися што рускый Епископ не позволит вывозити из Лемковщины церковных старинностей.

А кто першый зачал шырити соблазнь, кто першый бесчестил народны святошы, кто, — як не украинскы священники.

Дерли з хлопа остатню скору на пребіжкы кто ліпше зодре, а котрый зо старших не мал сумліня так дерти то го на соборчыках ганьбили же за ту татьо бере-же им робит конкуренцію.

Гей Ваню — кто першый ганьбил святошы, кто ся торгувал з хлопом в церкві за олтаром і вымушувал на хлопі за слюб або похоронишы по пару долларов больше кто не мал ганьбы и встыду вказуватися з фраирками на spacerax (по Магурі).

Германия готовится до новой мировой войны. — Kurjer Warszawski приводит интересну бесіду, яку мал з німецькыма и совітскыма агентами в Мюнхен. Агенты німецькы открыто выповілися, же угоду заключену з Польщом уважают лем за передышку и-же тот час 10 літ употреблят на того, штобы приготовить до войны. Дальше повіли они, же Совіты не маюť причины выповідати свого неудовольства по причині заключеня през Германию угоды з Польщом, бо и так по 10 літах Германия буде така сильна, што буде диктувала свои условия цілою Европі. Тых 10 літ ужые она на того, штобы в Польщі укріпити себе экономично и зробити Польшу васальом германским, а по 10 літах так ци инакше мусит Германия граничыти з Російом. Коли агенты совітскы отрекли, што совіти не хотят забрати нікому и ничийой землі — повіли агенты германскы, же совіты в Росии также не вічны, а Росия з ориентацийом на запад нас зрозуміє. Таки пляны робят днеска в Германии. Они стремятся до новой світової войны. Недармо то военный Совіт Франції не послідньом своем засіданю признал, же Франция не може заключати и не заключыт николи угоды — котрабы ослабляла безопасность французских границ.

Англия и Франция заключают военный союз? „Дейли Мейль“ жадат, штобы Англия и Франция заключыли военный Союз. Газета тот пише, же сама Англия ест неспособна до обороны, а положыня ест напряжене. — Англиканске общество жадат заключения Союза з франційом, бо лем втотчас буде забезпечений покой в Европі. В Лондоні бесідуют в звязи з тым, же німці не будут противитися заключеню такого Союза, бо они сподіваються, же Англия и Франция позволят вооружатися дальше Німцям.

Соединены Штаты и Совіты хотят разом допровадити до угоды держав, штобы вшыткы выступили против напастников.

Москва 14. марця. В политичных кругах выкликала велике заинтересоване долга конференция, яку отбыл вчера комисар Литвинов з амбасадором Америки Буллитом. Конференции той приписують велике значыня, бо на конференции мала быти обсуждена спільна оборона Росии и Америки перед напастником. Розважано на конференции также плян выступлення под адресом других держав з предложеньом заключыня общесвітової угоды, опертой на основі лондонской угоды о дефиниции напастника, котра то угода накладалабы обовязок на вшыткы державы выступити оружно зараз против напастников. Таким способом Америка и Росия хотят ухоронити світ перед войном.

Як живут члены бывшей родины царской? — Перед недавним часом лондонскый суд признал княгині Юсупов высоке вынагородженя за обезчещыня през англиканскый фильм. Княгыня достала 25.000 фунтов штерлингов. Буде могла жыти спокойно до смерти, бо от часу, як выхала з Росии жытя их было тяжке. Он был занятый, яко тапицер, декоратор, она яко швачка — и буфетова в клубі.

А преці тоты люде належали до царской родины и мали великы богатства. З цілою царской родины жыє тепер ишы як правдивый князь лемоден князь Димитрий, котрый обертається в сферах аристокрації англиканской. Великий князь Кирилл жыє во Франції. Велика княжна Мария жыє в Америці, де ей муж кн. Іорій ест декоратором одной фирмы. Кн. Василий продає перфумы. Кн. Павел ест офицером на кораблі. Дакотры поженилися богато в Америці и Англіи и тым жыєся яко тако. Але много их жыє в Лондоні без средств до жытя, а сут и таки што жыют в нужді. Так то на світі вшытко міняється.

Килько ест на світі воды? Поверхня земельной кулі складатся як відомо з пространства водного, котре обыймат перешло 80% и сухой землі нецілых 20%. Поверхня океанов обыймат 361 миллионів километров kwadratowych. Тоты чысла не выстарчают однак для определєня количества находящейся в тях океанах воды. Штобы того определити, мусит ся знати ишы глубину океанов. На основі пороблєных поміров середня глубина воды в океанах выносит 4 километры, отже вшыткой воды в океанах находится 1370 миллионів километров кубічных.

Штобы собі представити хоц частично яка то маса, представляє тот на примірі. Еслибы вшытку воду зляту до одного канала о шырині 10 км. и глубині 1 км. то долгота его выносилабы 150 миллионів километров, отже так далеко як з землі на сонце.

Ческа прогулька в Ленинграді. — До Совітов приїхало 13 професоров и 43 студентів з Чех, котры звиділи фабрыкы, заклады и промышленны институции в Ленинграді, Москві, Харкові и других промышленных осередках.

Напали бандыты. — На газду зо Снітниці пов. Горлицкого, Софрона Крыницкого напало на дорозі меже Лосем и Билянком дня 27 лютого трьох вооружєных бандитів и по стероризованю взяли му з кышені 40 злотых. По зрабованю грошей отдалилися в направлении Ліщын.

Софрон Крыницкий замельдовал о том на постерунку полиции в Горлицях, котра однак до того часу, помимо энергичных поисков бандитів не поймала.

12 моряков совітских достало французскы ордеры. — В маю 1932 морякы корабля „Совітская Нефть“ уратували перешло 500 людей з корабля французского на котром повстал пожар. Тым морякам и капитанови поприпинано во французской амбасаді в Москві срібны и золоты ордеры. Ест то першый случай принятия через совітских граждан загранич ордеров.

Кырвавы розрухы в Новом Йорку. — Пят тысяч шоферов опанувало улицу Бродвей и почало нищити авта тых шоферов, котры не хотіли штрайкувати. Завзята борба медже шоферами и полицийом продолжалася до вечера. Спроваджено полицийны подмогы з других міст. По долшой борбі вызначено конференцию у президента Рузвелта для представителей промышленности автомобильной, котрой посчестилося полагодити той грозный конфликт.

Подписано Торговый договор медже Польщом и Финляндийом.

Медже Польщом а Чехами в ostatnich часах отношения поспулося. З Праги доносят во французских газетах, же якобы был проект поділа Чехословакии, Чехослов. власти почали притіснати поляков, жыючых в Чехах, а польскы власти постановили выселити з Польщы 21 чехов.

Польша веде переговоры з Литвом, штобы навязати близшы сусідскы отношения.

Сянок. — Довідуємося з приятностию, што Староста Сяноцкый старатся о того, штобы поднести господарскый уровень наших сел, а именно: В зимовых місяцях устроил по лемковских селах ряд курсов. Курсы тоты были посвящены переважно выкористаню в господарстві овечой волны и звірячых скор и населєне наше повитало тоты курсы з радостию.

Тепер на весну начал он будову дорог громадских по лемковских селах, чым дає возможность заробку нашим людем так в грошах, як и в з'істных продуктах (мука, хліб, соль).

Акцию тоту, а особенно будову дорог витаме з правдивою вдячностью, яко доказ старания и зрозумлення наших потреб через Польске Правительство.

Таксамо справу утворєня нсвого отділяного гр. кат. Епископства для Лемковщины повитано радостно через вшыткых вірных. Дивне ест однак того же до того нового епископства не входит ряд сел полуднево-всходньої части повіта сяноцкого. Жытелі тых сел — як нам доносят наміряют внести в той справі просьбу до Апост. Нунциатури в Варшаві.

СЬМІШНЕ

I. Выяенил:

Подорожний: Яка рижниця меже газетами „Лемко“, а газетом „Наш Лемко?“

Пастух з Долин: Бо то знате так, кто на правду наш, того пускаме до хыжы дораз а чужый, жебы ввойты до нас, повідат, же он „наш“. Так и ту: „Лемко“ — на правду наш и длятого не додає слова „наш“, а „Наш Лемко“ не наш, лем хтілбы до нас приступити и длятого крычыт здалека „наш“.

КРЫНИЧАНЕ!

Купуйте товары в кооперативі

„ПРОГРЕС“

в дому Фатулы

под стацийом желізнодорожном.

Складайте Ваши ошадности

в коммунальной

Касі Ошадности

в Крыниці.

Она дає полную гваранцию, платит добрый процент — и выплачат зараз выповіджены грошы.

Уділят она также пожычок на невысокий процент.

Поміщайте оголошєня в газеті „Лемко“. Кто хце прислужытиса нашой газеті нехай зберат оголошєня з міст и сел повітов Леско, Сянок, Кросно, Ясло, Горлиці и Новый Санч.